

## Ajánlataink

## Offerte

### Előételek

Rántott camambert rizzsel  
áfonyamártással  
/allergének: 4, 8, 10/

½ adag

1000 Ft

Csirkesaláta  
/allergének: 1, 4, 8, 10, 13/

800 Ft

Rántott sajt  
/allergének: 4, 8, 10/

750 Ft

Rántott karfiol  
/allergének: 4, 8/

540 Ft

Hortobágyi húsos palacsinta  
/allergének: 4, 8, 10/

600 Ft

Tatárbeefsteak  
/allergének: 1, 4/

2100 Ft

Vegetáriánustál  
(rántott sajt, rántott gomba, rántott karfiol,  
tavaszi köret)  
/allergének: 4, 8, 10/

1200 Ft

Mártások  
(tartár, áfonya, inyenc, ezersziget)  
/allergének: 1, 4, 6, 10/

egész  
adag

1650 Ft

1300 Ft

1250 Ft

900 Ft

1000 Ft

3500 Ft

2000 Ft

250 Ft

### Antipasti

Camamber fritto con sugo di mirtillo

Insalata di pollo

Formaggio fritto

Cavolfiore fritto

Fritelle ripiene con carne Hortobágy

Bistecca di tatari

Piatto vegetariano

### Levesek

Újházi tyúkhúsleves: /4, 5, 13/

Csontleves májgaluskával /4, 5, 8, 13/

Zöldségleves /5, 13/

Magyaros gombaleves /4, 5, 8, 10, 13/

Fokhagymakrémleves /5, 8, 10/

Vadraguleves /4, 8, 10/

Csülkösbableves /4, 8, 10, 12/

Gulyásleves /4, 8/

Görög gyümölcsleves /4, 6, 10/

egész  
adag

550 Ft

550 Ft

550 Ft

550 Ft

550 Ft

1100 Ft

950 Ft

1100 Ft

600Ft

### Minestre

Brodo di pollo Újházi

Brodo con canederli di fegato

Zuppa di verdura

Minestra ungherese con funghi

Minestra di aglio alla crema

Brodo ragu di selvaggina

Minestra con fagioli e nocca di maiale

Minestra ragu ungherese

Zuppa greca di frutti

**Készételek**

Marhapörkölt  
/allergének: 8, 12/

Sertéspörkölt  
/allergének: 8/

Hortobágyi vegyespörkölt  
(marha-, vad-, sertéspörkölt, gomba, velő)  
/allergének: 8, 12/

Pacal  
/Velős/Csülkös/Gombás/  
/allergének: 8, 12/

Csülökszeletek Bakonyi módra  
/allergének: 8,10, 12//

Parasztos csülök  
/allergének: 8, 12//

Csülök Pékné módra párolt  
káposztával, hagymás  
burgonyacikkével  
/allergének: 12/

Székelykáposzta  
/allergének: 8, 10/

**Halételek**

Pontyhalászlé  
/allergének: 16/

Rántott fogasfilé  
/allergének: 4,8,16/

Fogasfilé spárgával csőben sütve  
/allergének: 4,8,10,16/

Fogas „Kárpáthy“ módra  
(kapros ráragu)  
/allergének: 1,6,15,16

Roston sült vöröslazacsteak görög  
salátával  
/allergének: 10,16/

Fogasfilé tejszínes gombamártással  
/allergének: 8, 10,16/

**Haltál**

rántott fogasfilé, ponty Orly módra,  
harcsapaprikás, rizs, galuska  
/allergének: 4, 8, 10, 16/

½ adag egész adag

1100 Ft

1800 Ft

850 Ft

1400 Ft

1100 Ft

1800 Ft

1100 Ft

1800 Ft

1200 Ft

1900 Ft

1200 Ft

1900 Ft

1800 Ft

3000 Ft

950 Ft

½ adag

egész adag

900 Ft

1450 Ft

1000 Ft

1650 Ft

1200 Ft

1900 Ft

1500 Ft

2500 Ft

-----

3500 Ft

1200 Ft

1900 Ft

**Piatti pronti**

Spezzatino di manzo

Spezzatino di maiale

Spezzatino misto Hortobágy

Trippa

Fette di stinco alla „Bakonyi“

Nocca di maiale al contadino

Zampa á la Pékné con cavolo lessso e con  
patate e cipolla

Cavolo á la Székely

**Pesce**

Minestra di carpione

Filetto di luccioerperca fritto

Lucioerperca al forno con asparagi

Lucioerperca alla Kárpáthy  
(con aneto e ragú di gameri)

Trancio di salmone arrosto con insalata  
greca

Filetto di dentice con salsa di funghi alla  
panna

**Piatto di pesce**

lucioerperca frita, carpa alla Orly suliro alla  
paprika, riso, gnocchetti

**3000 Ft**

**Szárnyasok**

	<b>½ adag</b>	<b>egész adag</b>	
Pulykamellfilé Konyhafőnök módra (sonka, hagyma, uborka, vaj, sajt) /allergének: 4, 8, 10/	1200 Ft	1900 Ft	Filetto di tacchino all' capo di cucina
Pulykamellfilé Bismarck módra pirított burgonyával és vajás zöldborsóval (lazac tükörtojás) /allergének: 10, 16/	1900 Ft	3200 Ft	Tacchino alla Bismarck con patate arrosto e piselli (salmone, occhio di bue)
Gordon Blue /allergének: 4, 8, 10/	1200 Ft	1900 Ft	Gordon Blue
Pulykamell gazdagon töltve (császárszalonna, hagyma, gomba) /allergének: 4, 8, 10/	1200 Ft	1900 Ft	Petto di tacchino ripieno ricco
Őszibarackkal töltött pulykamell /allergének: 4, 8, 10/	1200 Ft	1900 Ft	Petto di tacchino ripieno con pesca
Pulykamellfilé Vilmos módra (körte, füstölt sajt) /allergének: 4, 6, 8, 10/	1200 Ft	1900 Ft	Petto di tacchino „Vilmos” (pera, formaggio affumicato)
Pulykaragu tejszínes gombamártással /allergének: 4, 6, 8, 10/	1050 Ft	1750 Ft	Ragu di tacchino nell' sugo all' funghi con panna
Kijevi csirkemellfilé /allergének: 4, 8, 10/	1050 Ft	1750 Ft	Filetto di pollo alla Kiev (burro speziato, formaggio)
Görög csirkemellfilé (fetasajttal és paradicsommal töltve) /allergének: 4, 6, 8, 10/	1300 Ft	2000 Ft	Filetto di pollo alla greca (ripieno di formaggio feta e di pomodoro)
Fél kacsá sütve, héjas burgonyával és párolt káposztával /allergének: 6/		2800 Ft	Mezza anatra arrosto con patate arrostate in buccia e cavoli lessi
Rántott csirkemellfilé /allergének: 4, 8/	800 Ft	1300 Ft	Petto di tacchino fritto
Baconnal tűzdelt csirkemáj rántott hagymakarikákkal, rizzsel /allergének: 4/	1000 Ft	1600 Ft	Fegato di pollo con bacon, con cipolle fritte e con riso

**Volatili**

**Sertéshúsból készült ételek**

	<b>½ adag</b>	<b>egész adag</b>	<b>Carne di Maiale</b>
Kacsamájjal töltött sertésborda burgonyapürével /allergének: 4, 8,10/	2300 Ft	3800Ft	Costata di maiale ripiena con fegato d anatra
Csermajori töltött borda (camambert, magyaros vaj, póréhagyma, bacon, sajt) /allergének: 4, 8,10/	1300 Ft	2000 Ft	Cotoletta ripiena alla „Csermajor” (camambert, burro all’ungherese, porri, bacon, formaggio)
Rábaközi töltött borda (sonka, gomba, csirkemáj) /allergének: 4, 8/	1200 Ft	1900 Ft	Costata di maiale ripiena all’ Rábaközi
Erdélyi töltött borda (csülök, császárszalonna, torma, füstölt sajt) /allergének: 4, 5, 8, 10/	1200 Ft	1900 Ft	Costata ripiena alla transilvana (zampetto, pancetta, cren, formaggio affumicato)
Velős sertésborda /allergének: 4, 8,12/	1200 Ft	1900 Ft	Costata di maiale con middolo
Gombával, sajttal töltött sertésborda /allergének: 4, 8, 10/	1200 Ft	1900 Ft	Costata di maiale ripiena con funghi e formaggio
Milánói sertésborda /allergének: 4, 8, 10/	1300 Ft	2000 Ft	Cotoletta di maiale alla milanese
Sertésborda Holstein módra Lyoni hagymával /allergének: 1, 4, 8/	1200 Ft	1900 Ft	Costata di maiale alla Holstein con cipolla alla Lyon
Brassói aprópecsenye pirított burgonyával /allergének: 8/	1150 Ft	1850 Ft	Brassói carne di maiale con patete arrosto)
Szatmári töltött borda (aszalt szilvával és sajttal töltve) /allergének: 4, 6, 8, 10/	1300 Ft	2000 Ft	Cotoletta ripiena alla „Szatmár” (ripiena con prugne secche e formaggio)
Sertésborda Budapest módra /allergének: 8/	1200 Ft	1900 Ft	Costata di maiale all’ Budapest
Sertésborda Óvári módra /allergének: 8, 10/	1200 Ft	1900 Ft	Costata di maiale all’ Óvár
Rántott sertésborda /allergének: 4, 8/	800 Ft	1300 Ft	Costata di maiale fritta
Cigánypecsenye	1000 Ft	1600 Ft	
Kapuvári böllérmáj	1000 Ft	1600 Ft	Fegato di maiale all’ macellaio

/allergének: 8/

### **Sárkánytál 1 Személyre**

velős sertésborda, gombás szelet,  
hansági göngyölt, vegyesköret  
/Allergének:4, 8, 10, 12/

**3000 Ft**

**Piatto di Drago  
per 1 persona**

### **Sárkánytál 2 Személyre**

Gordon Blue, vándorszelet, párizsi  
csirkemell, rántott sajt, vegyesköret  
/Allergének:4, 8, 10/

**6000 Ft**

**Piatto di Drago  
per 2 persone**

### **Tulipántál 2 személyre**

pulykamellfilé gazdagon töltve (bacon,  
gomba, hagyma), kijevei csirkemellfilé,  
hentes szelet (sonkás, csemegeuborkás,  
szalonnás ragu), rántott sajt,  
vegyesköret  
/Allergének:1, 4, 8, 10/

**6300 Ft**

**Piatto „Tulipano” per 2  
persone**

filetto di petto di tacchino riccamente  
ripieno (bacon, funghi, cipolle), filetto  
di petto alla Kijev, fettina al modo del  
macellaio (con ragù al prosciutto, ai  
cetrioli e alla pancetta), formaggio  
impanato, riso, patatine fritte

### **Gyümölcstál 2 főre**

Őszibarackkal töltött pulykamellfilé,  
Spanyol csirkemellfilé (sajttal és  
mandarinnal töltve), pulykamellfilé  
Vilmos módra (körtével és füstölt  
sajttal), görög csirkemellfilé  
(paradicsommal és feta sajttal töltve),  
vegyes köret  
/allergének: 4, 6, 8, 10/

**6500 Ft**

**Piatto „alla frutta” per 2  
persone**

filetto di petto di tacchino ripieno di  
pesche, filetto di petto di pollo (ripieno  
di formaggio e mandarini), filetto di  
petto di tacchino alla „William”  
(ripieno di pere e formaggio  
affumicato), filetto di petto di pollo alla  
greca (ripieno di pomodori e formaggio  
feta), riso, patatine fritte

### **Erdélyi fatányéros**

(bélszín, sertéskaraj, pulykamell,  
kakastaréj, saláták, hasáburgonya)  
/allergének: 1, 6/

**3200 Ft**

**Piatto di legno (Specialita di  
Transilvania)**

### **Rablóhús nyárson**

#### **Hasáburgonya**

bélszín, pulykamell ,sertéskaraj,  
szalonna, paradicsom, gomba  
/allergének: 1/

**3200 Ft**

#### **Carne varie allo spiedo**

bistecca, tacchino, maiale, lardo,  
pomodoro, funghi allo spiedo

## Marha- vad és borjú húsból készült ételek

## Carne di manzo

	<b>½ adag</b>	<b>egész adag</b>	
Bélszín Kancellár módra, vegyeskörettel (bélszín, kacsamáj, sonka, gomba, sajt) /allergének: 1, 10/	2900 Ft	4800 Ft	Lombata all' Cancelliere contorno misto
Bélszín Budapest módra (lecsó, csirkemáj, gomba, zöldborsó) /allergének: 1, 8/	2300 Ft	3800 Ft	Lombata all' Budapest
Bélszín ErőseMBER módra (torma, sonka, sajt) /allergének: 1, 5, 10/	2300 Ft	3800 Ft	Biscetta all' omo forte (cren, prosciutto, formaggio)
Hagymás bélszín /allergének: 1, 8/	2300 Ft	3800 Ft	Lombata con cipolle
Bélszín Palatinus módra (bélszín, kacsamáj, paradicsom, paprika) /allergének: 1/	2600 Ft	4200 Ft	Lombata alla „Palatinus” (lombata, fegato d'anatra, pomodoro, peperone)
Marha vadasan zsemlyegombóccal /allergének: 1, 4, 6, 8, 10/	1600 Ft	2600 Ft	Manzo di capriolo alla selvaggina con canederli di panini
Szarvas sült Sárkány módra petrezselymes burgonyával /allergének: 1, 4, 12/	2000 Ft	3200 Ft	Arrosto di cervo alla „Sárkány” con patate con prezzemolo
Szarvas sült Erdész módra /allergének: 1, 6, 8/	2100 Ft	3500 Ft	Arrosto di cervo alla guardia forestale

## Köreték

Hasábburgonya

Steakburgonya

Burgonyakrokkett

/allergének: 4, 8/

Burgonyapüré

/allergének: 10/

Hagymás törtburgonya

Petrezselymes burgonya

Rizs

Rizi-bizi

Galuska

/allergének: 4, 8/

Párolt zöldségköret

/allergének: 5/

## Saláták

Káposztasaláta /6/

Házi vegyessaláta /6/

Almapaprika /6/

Csemege uborka /6/

Paradicsomsaláta /6/

Uborkasaláta /6/

Majonézes kukoricasaláta

/allergének: 1, 4, 6, 10/

Kis salátatál

/allergének: 6/

Nagy salátatál

/allergének: 6/

Ínyenc saláta

/allergének: 6, 10/

Fitness saláta

/allergének: 6, 10/

## egész adag **Contorni**

350 Ft Pommes-frites

500 Ft Patete steak

500 Ft Crochetti di patate

450 Ft Puré di patate

450 Ft patate con cipolla

350 Ft Patate con prezzemolo

350 Ft Riso

350 Ft Risibisi

350 Ft Gnocchi

450 Ft Verdure stufati

## Insalate

egész adag Insalata di cavolo

400 Ft Insalata mista alla casa

400 Ft Peperoni in aceto

400 Ft Cetrioli in aceto

600 Ft Insalata di pomodori

600 Ft Insalata di cetrioli

500 Ft Insalata di granturco

600 Ft Insalata piccola

750 Ft Insalata grande

600 Ft Insalata all' buongustaio

600 Ft Insalata fitness

## Desszertek

Somlói galuska  
/allergének: 4, 6, 8, 10/

Túrós palacsinta vaníliaöntettel  
/allergének: 4, 6, 8, 10/

Alma bundában vaníliafagylalttal  
/allergének: 4, 6, 8, 10/

Gesztenyepüré  
/allergének: 3, 6/

Palacsinta (ízes, kakaós, csokis)  
/allergének: 4,6, 8,10

## Fagylaltok

Banán split  
(banán, vaníliafagylalt, tejszínhab)  
/allergének: 6, 10/

Erdei fagylaltkehely  
(vanília és eperfagylalt, gyümölcs, málnaöntet,  
tejszínhab)  
/allergének: 6, 10/

Madártej fagylalt málnaöntettel  
/allergének: 6, 10/

Csokibomba  
(csoki- és vaníliafagylalt, csokis tejszínhab)  
/allergének: 6, 10/

## egész adag Dolci

600 Ft Gnochì all' Somló

850 Ft Fritella con ricotta e crema di vainiglia

850 Ft Mela fritta con ggelato alla vaniglia

700 Ft Puré di marroni

400 Ft Palacinta (con marmellata, con cacao,con  
ciccolata)

## egész adag Gelati

700 Ft Banana Split

800 Ft Coppa di gelato ai frutti di bosco  
(gelato alla vaniglia e alla fragola, frutti, panna)

800 Ft Gelato „madártej” (all'uovo e alla  
vaniglia”) con topping al lampone

800 Ft Bombadi cioccolato”  
(gelato alla cioccolato, alla vaniglia e panna alla  
cioccolata)

Jó Étvágyat és Kellemes Szórakozást Kívánunk !

Auguriamo ai nostri ospiti buon appetito e buon divertimento!

Az ételek a köretek árát nem tartalmazzák.

Il prezzo dei contorni non é incluso.

### Allergének

1: Mustár, 2:Szezám, 3:Szója, 4: Tojás, 5:Zeller, 6: Mesterséges édesítőszer, 7:Rák, 8: Glutén, 9:  
Földimogyoró, 10: Laktóz, tejtermékek, 11: Diófélék, 12: Kén-dioxid, szulfit, 13: Édesgyökér, 14:  
Csillagfürt, 15: Puhatestűek, 16: Hal